Life's Good

# INSTRUKCJA MONTAŻU

# KLIMATYZATOR

Proszę przeczytać tę instrukcję montażu w całości przed rozpoczęciem czynności montażowych.
Prace montażowe muszą być wykonywane zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi okablowania, wyłącznie przez upoważniony personel.
Po uważnym przeczytaniu proszę zachować niniejszą instrukcję montażu do użytku w przyszłości.

KASETA SUFITOWA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji
Więcej informacji patrz płyta CD lub strona internetowa firmy LG (www.lg.com).

POLSKI

www.lg.com

# SPIS TREŚCI

## ZARYS INSTALACJI

**Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa ····· 3**

**Instalacja jednostki wewnętrznej ····· 6**

1) Wybór najlepszej lokalizacji.....6
2) Wymiary otworów w suficie i umiejscowienie śrub do wieszania (jednostki: mm) .....8
3) Instalacja jednostki wewnętrznej.....9
4) Instalacja sterownika zdalnego .....9
5) Połączenia elektryczne .....12
OKABLOWANIE ELEKTRYCZNE .....13
6) Podłączanie rur do jednostki wewnętrznej ....14
POŁĄCZENIA RUROWE.....15
7) Instalacja panelu ozdobnego .....16
8) Rury odpływowe urządzenia wewnętrznego .18
IZOLACJA CIEPLNA .....19

**Test pracy ····· 19**

1) ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY PRACY PRÓBNEJ .....19
SPRAWDZIĆ NASTĘPUJĄCE POZYCJE PO ZAKOŃCZENIU INSTALACJI.....19
2) Podłączanie zasilania .....20
3) Ocena wydajności .....20

**Praca opcjonalna ····· 21**

1) Tryb - przebieg próbny .....21
2) Ustawienie adresu sterowania centralnego...22
3) Termistor.....23
4) Wybór wysokości sufitu .....24
5) Ustawienie grupowe.....25
6) Ustawienie trybu styku bezprądowego.....26
7) Przełączanie Celsjusz/Fahrenheit .....27
8) Ustawienie funkcji opcjonalnej .....28
Tabela kodów ustawień instalacyjnych .....29

# Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć zranienia użytkownika i osób trzecich oraz szkód materialnych.

■ Nieprawidłowe postępowanie z powodu nieprzestrzegania wskazówek może spowodować szkody lub straty. Ich waga wskazywana jest przez poniższe symbole ostrzegawcze.

| | |
|---|---|
| ⚠ **OSTRZEŻENIE** | Ten symbol oznacza możliwość śmierci lub poważnego zranienia. |
| ⚠ **OSTROŻNIE** | Ten symbol oznacza możliwość zranienia lub uszkodzenia. |

■ Znaczenie symboli używanych w tym podręczniku jest następujące:

| | |
|---|---|
| ⃠ | **Nigdy nie należy tego robić.** |
| ❗ | **Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcją** |

## ⚠ OSTRZEŻENIE

### ■ Instalacja

**Nie należy używać uszkodzonych bezpieczników ani bezpieczników o niewłaściwym natężeniu znamionowym. Urządzenie należy zawsze podłączać do wydzielonego obwodu.**

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

**W celu przeprowadzenia prac elektrycznych należy skontaktować się z dystrybutorem, sprzedawcą, wykwalifikowanym elektrykiem lub autoryzowanym centrum serwisowym.**

- Nie rozbieraj i nie naprawiaj produktu. Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

**Zawsze zastosuj uziemienie produktu.**

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

**Należy dokładnie zamocować panel i pokrywę skrzynki sterującej.**

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

**Korzystaj zawsze z dedykowanych obwodów i bezpieczników.**

- Nieprawidłowe okablowanie lub instalacja mogą spowodować pożar lub porażenie elektryczne

**Należy stosować bezpieczniki o zalecanych parametrach.**

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

POLSKI

**Nie należy przerabiać ani wydłużać przewodu zasilającego.**

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

**Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania i instalacji produktu.**

- Ostre krawędzie mogą być przyczyną zranienia. Należy zachować szczególną ostrożność w odniesieniu do krawędzi skrzyni oraz żeberek skraplacza oraz parownika.

**W celu instalacji zawsze kontaktuj się z dystrybutorem lub autoryzowanym centrum serwisowym.**

- Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, wybuchu lub zranienia.

**Do instalacji urządzenia nie należy wykorzystywać uszkodzonych uchwytów.**

- W innym przypadku może dojść do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

**Miejsce instalacji nie powinno tracić swoich właściwości fizycznych z upływem czasu.**

- W przypadku zawalenia się podstawy klimatyzator może spaść razem z nią, powodując uszkodzenia mienia, zniszczenie produktu i obrażenia ciała.

**Nie należy uruchamiać klimatyzatora na długi czas gdy wilgotność jest bardzo wysoka a drzwi lub okna pozostają otwarte.**

- Może wystąpić kondensacja wilgoci i zamoczenie lub zniszczenie mebli.

**Do testu szczelności lub odpowietrzania należy użyć pompy próżniowej lub gazu obojętnego (azot). Nie wolno kompresować powietrza lub tlenu oraz nie wolno używać gazów palnych. Może dojść do wybuchu lub pożaru.**

- Występuje ryzyko pożaru lub awarii urządzenia.

## ■ Praca

**Nie należy przechowywać ani używać gazów palnych ani paliw w pobliżu urządzenia.**

- Występuje ryzyko pożaru lub awarii urządzenia.

## ⚠OSTROŻNIE

### ■ Instalacja

**Po instalacji lub naprawie urządzenia należy zawsze sprawdzić, czy nie nastąpił wyciek gazu (czynnika chłodzącego).**

- Niski poziom czynnika chłodzącego może spowodować awarię urządzenia.

**Należy zainstalować wąż odwadniający, aby prawidłowo odprowadzać wodę.**

- Niewłaściwa instalacja węża może spowodować wyciek wody.

**Przy instalacji produktu należy zachować wypoziomowanie.**

- Aby uniknąć drgań lub upływu wody.

**Nie należy instalować urządzenia w miejscu, gdzie hałas lub gorące powietrze z urządzenia zewnętrznego mogą spowodować szkody lub przeszkadzać sąsiadom.**

- Może to być uciążliwe dla sąsiadów.

**Co najmniej dwie osoby potrzebne są, aby podnieść i przenieść urządzenie.**

- Należy unikać zranienia.

**Nie należy instalować urządzenia w miejscu, gdzie może być ono narażone na bezpośredni wiatr morski (kropelki słonej wody).**

- Może to spowodować korozję urządzenia. Korozja, zwłaszcza na skraplaczu lub żeberkach parownika, może spowodować wadliwe działanie lub pogorszenie wydajności urządzenia.

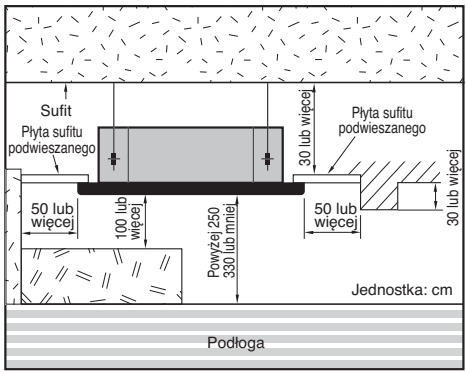
POLSKI

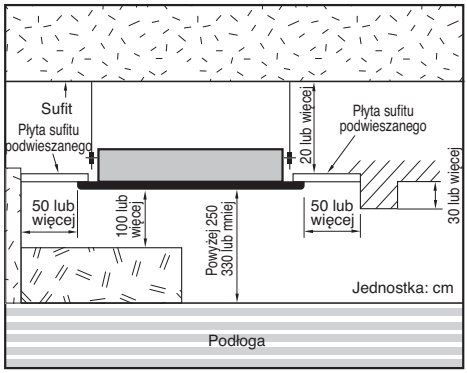
# Instalacja jednostki wewnętrznej

## Wybór najlepszej lokalizacji

### 1. Jednostka wewnętrzna

- W pobliżu urządzenia nie mogą znajdować się źródła ciepła lub pary.
- W obiegu powietrza nie mogą znajdować się żadne przeszkody.
- Miejsce w pomieszczeniu, które zapewni dobry obieg powietrza.
- Miejsce, w którym jest łatwy dostęp do odpływu.
- Miejsce, w którym będzie minimalna emisja hałasu.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu przejścia.
- Pamiętaj, by zachować odległości od ścian, sufitu i innych przeszkód wg wskazań strzałek na rysunku.
- Jednostka wewnętrzna musi mieć przestrzeń konserwacyjną.



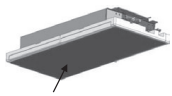




❉ Proszę użyć dołączonego arkusza lub kartonu ze spodu opakowania jako arkusza instalacyjnego.



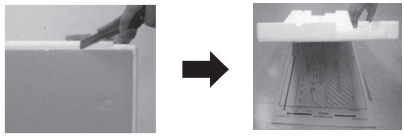
Dołączony arkusz

lub



Karton ze spodu opakowania

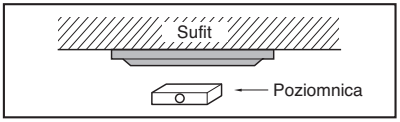
❉ W razie używania arkusza ze spodu, proszę użyć go po wycięciu arkusza instalacyjnego przy pomocy noża itp. tak, jak to pokazano na ilustracji.

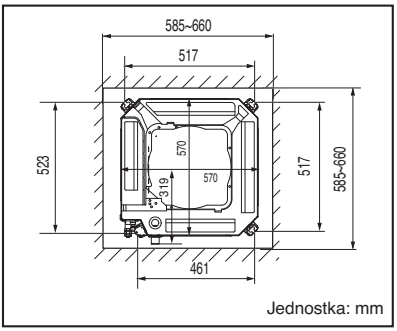


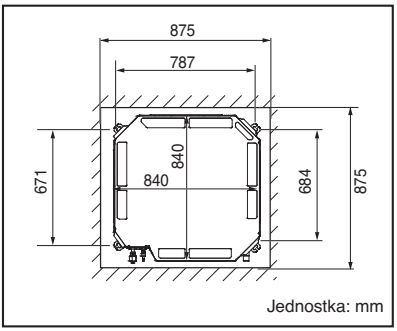
## *Wymiary otworu w suficie oraz lokalizacja śruby zawieszającej*

• Wymiary na papierowym szablonie do instalacji są takie same, jak wymiary otworów w suficie.

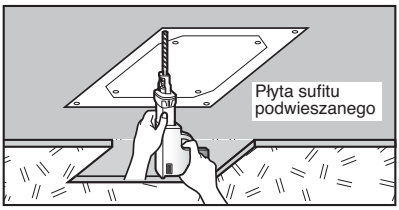
• Wybierz i oznacz miejsca dla śrub mocujących i otworów na przewody rurowe.
• Pamiętaj o umieszczeniu śrub mocujących w położeniu nieco nachylonym w kierunku odpływu po zdecydowaniu, gdzie umieszczony będzie wąż.
• Wywierć w ścianie otwór na śrubę kotwiącą.




**OSTROŻNIE:**
- **W klimatyzatorze zamontowana jest pompa odpływowa.**
- **Zamontuj urządzenie poziomo, posługując się poziomnicą.**
- **Podczas instalacji uważaj, by nie uszkodzić przewodów elektrycznych.**

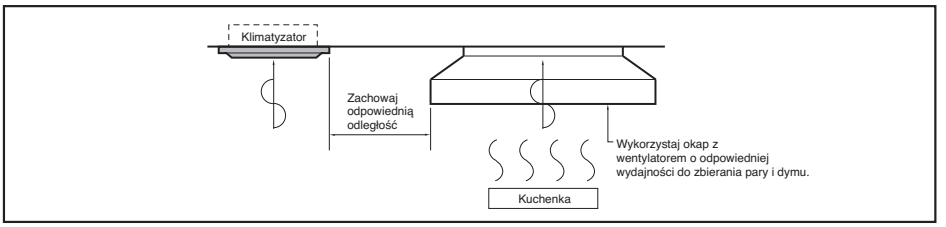



POLSKI

***INFORMACJA***

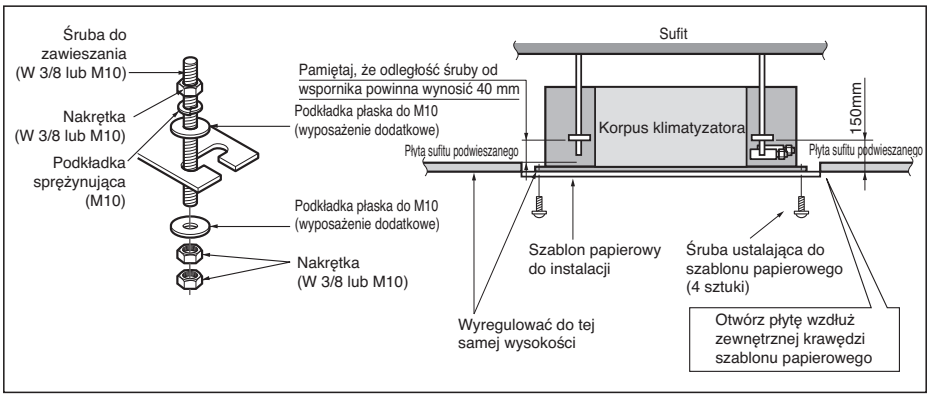
• Dokładnie przemyśleć następujące miejsca instalacji:

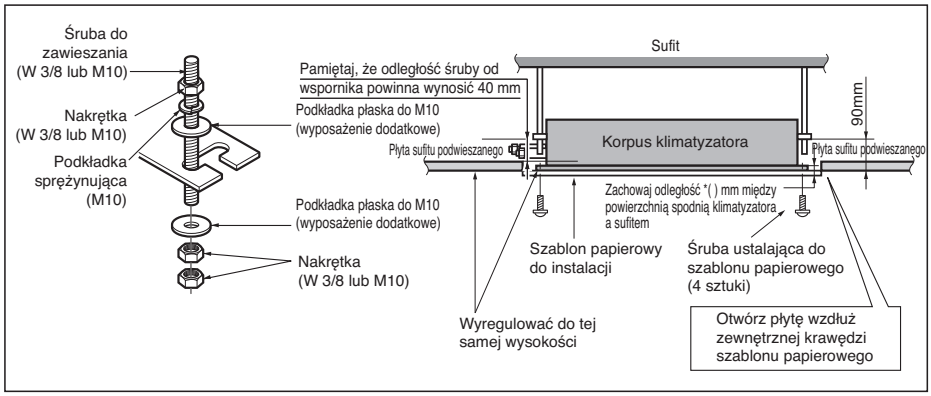
1. W miejscach takich, jak kuchnie i restauracje duże ilości oparów oleju i maki przylegają do turbo wentylatora, łopatki wymiennika ciepła oraz pompy odpływowej, co powoduje spadek skuteczności wymiany ciepła, rozpylania kropli wody, uszkodzenia pompy odpływowej itp. W takim wypadku należy podjąć następujące działania:
   • Upewnij się, że wentylator zbierający opary w okapie nad kuchnią ma wystarczającą moc do wyciągania cząsteczek oleju, które nie mogą się przedostać do obiegu zasysającego klimatyzatora.
   • Zapewnij instalację klimatyzatora w odpowiedniej odległości od miejsca przygotowywania potraw tak, by nie zasysał oleistych oparów.




2. Unikaj instalacji klimatyzatora w miejscach, gdzie jest dużo mgły olejowej lub opiłków żelaznych; w fabrykach itp.
3. Unikaj miejsc, w których obecne są, przez które przepływają lub w których są przechowywane łatwopalne gazy.
4. Unikaj miejsc, w których obecne są opary kwasu siarkowego lub gazy powodujące korozję.
5. Unikaj miejsc w pobliżu generatorów o wysokiej częstotliwości.

## *Instalacja jednostki wewnętrznej*

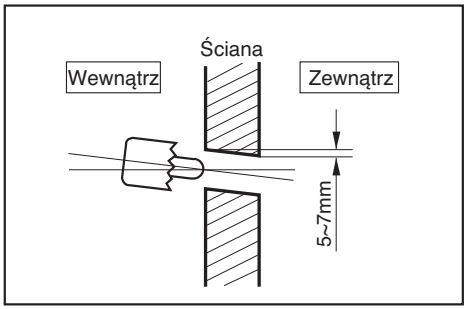





- Następujące części są opcjonalne.
  ① Śruba do zawieszania - W 3/8 lub M10
  ② Nakrętka - W 3/8 lub M10
  ③ Podkładka sprężynująca - M10
  ④ Podkładka pod płytę - M10

**OSTROŻNIE: Dokręć nakrętkę i śrubę, by zabezpieczyć urządzenie przed upadkiem.**

- Wywiercić otwór w ścianie z lekkim nachyleniem w stronę zewnętrzną za pomocą úwidra rdzeniowego Ø 70.



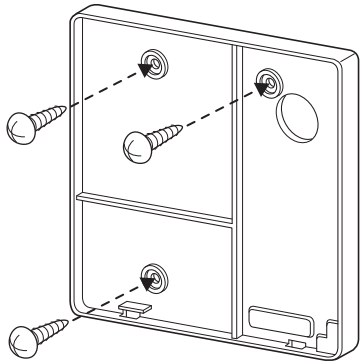

*( ) → TQ/TR : 31~34mm
TP : 15mm

POLSKI

# Instalacja zdalnego sterownika

**1. Po umieszczeniu płytki ściennej pilota zdalnego sterowania w wybranym miejscu, przykręć mocno załączone śruby.**

- Zwróć uwagę na to, by nie wygięła się podczas mocowania, gdyż wtedy montaż się nie powiedzie. Umieść płytkę ścienną pilota zdalnego sterowania na elemencie kompensacyjnym, jeżeli jest dostępny.
- Zainstaluj produkt tak, aby nie pozostała szczelina od strony ściany i aby nie dochodziło do drgań po instalacji.

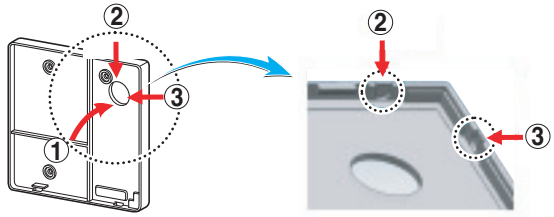


**2. Istnieje możliwość ustawienia kabli pilota zdalnego sterowania w trzech kierunkach.**

- Kierunek ustawienia: powierzchnia elementu kompensacyjnego, w górę, w prawo
- Podczas umieszczania kabla pilota zdalnego sterowania po wskazanej stronie zwróć uwagę, by umieścić go w prowadnicach.

❉ Umieść kable w prowadnicach przy pomocy szczypców półokrągłych.

**① Montaż do powierzchni ściany**
**② Wyżłobienie prowadnicy górnej**
**③ Wyżłobienie prowadnicy prawej**

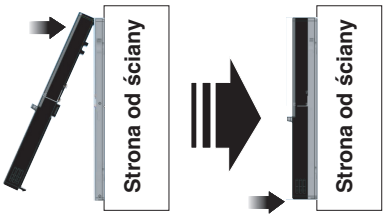



**<Wyżłobienia na kable>**

**3. Przyłóż górną część pilota zdalnego sterowania do płytki ściennej, przytwierdzonej do powierzchni ściany, w sposób pokazany na rysunku, po czym dociśnij go do płytki od spodu.**

- Podczas wykonywania tej czynności zwróć uwagę na to, by pomiędzy pilotem zdalnego sterowania, a płytką ścienną w żadnym miejscu nie powstała szczelina.
- Przed montażem z płytą instalacyjną, ułóż przewód tak, aby nie stykał się z częściami obiegu.

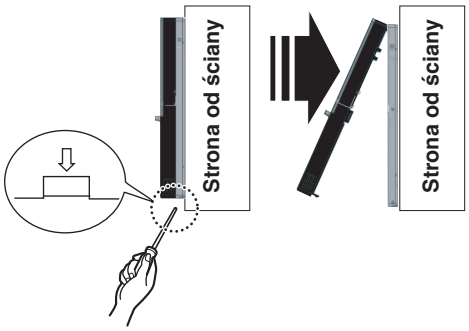
**<Kolejność podłączania>**




**Podczas zdejmowania pilota zdalnego sterowania z płytki ściennej, jak pokazano na rysunku, należy od spodu włożyć śrubokręt przekręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, po czym zdjąć go.**

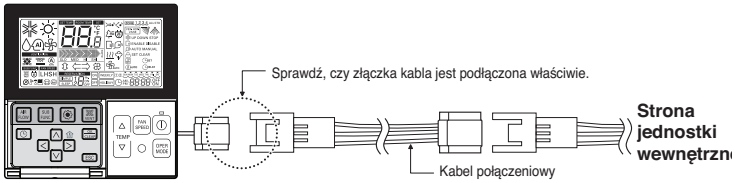
- Od spodu znajdują się dwa otwory. Nie wkładaj śrubokrętów w dwa otwory jednocześnie.
- Podczas zdejmowania pilota zdalnego sterowania uważaj, aby nie uszkodzić elementów wewnątrz.

**<Kolejność odłączania>**




**4. Przy pomocy kabla połącz jednostkę wewnętrzną z pilotem zdalnego sterowania.**

| | |
|---|---|
| 12V | Czerwony |
| Sygnał | Żółty |
| GND | Czarny |




**5. Jeśli odległość pomiędzy pilotem zdalnego sterowania z kablem, a jednostką wewnętrzną jest większa niż 10 m użyj przedłużacza.**

## ⚠ OSTROŻNIE

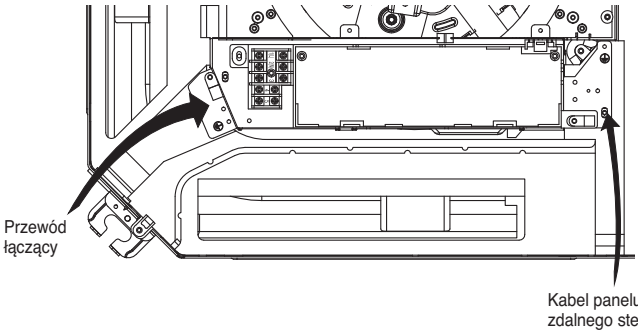
**Podczas instalowania panelu zdalnego sterowania z kablem nie umieszczaj go w ścianie zbyt głęboko. (Może to uszkodzić czujnik temperatury.)**
**Nie używaj kabli łączeniowych o długości 50m lub dłuższych. (Może to doprowadzić do błędów w przesyle.)**

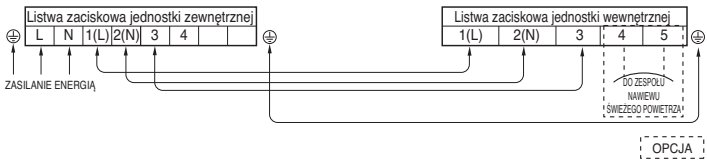
- Podczas podłączania przedłużenia kabla łączeniowego, sprawdź kierunek połączenia złączki po stronie panelu zdalnego sterowania i urządzenia.
- Jeśli podłączysz przedłużacz w kierunku odwrotnym połączenie nie będzie działało prawidłowo.
- Specyfikacja przedłużenia kabla łączeniowego: 2547 1007 22# 2 ośrodek kabla 3 powłoka 5 lub więcej.

POLSKI

## Połączenia przewodów

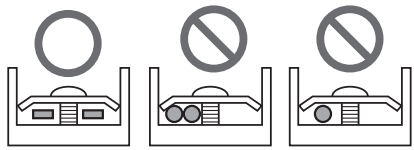
• Otwórz pokrywę panelu sterowania i podłącz przewód zdalnego sterownika i przewody zasilania jednostki wewnętrznej.




**OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że śruby na zaciskach nie są poluzowane.**



Do obu stron podłącz przewody tego samego wskaźnika

## *OKABLOWANIE ELEKTRYCZNE*

1. Wszystkie okablowania muszą być zgodne z LOKALNYMI WYMOGAMI.
2. Wybierz źródło mocy, zdolne do zasilania prądem, wymaganym przez klimatyzator.
3. Doprowadź zasilanie do jednostki za pośrednictwem dedykowanej tablicy przyłączeniowej.
4. Śruby zacisków wewnątrz panelu sterowania mogą być luźne z powodu wibracji w czasie transportu. Sprawdzić, czy nie ma luźnych śrub. (Uruchomienie klimatyzatora z poluzowanymi połączeniami może doprowadzić do przeciążenia i uszkodzenia komponentów elektrycznych.)
5. Klimatyzator musi być zawsze uziemiony za pomocą przewodu uziemienie i złącza, aby spełniał LOKALNE WYMAGANIA.

# Podłączanie rur do jednostki wewnętrznej

## Przygotowanie instalacji rurowej

Najczęstszą przyczyną ulatniania się gazu jest defekt w kielichowaniu rury. Przeprowadzić prawidłowo zadanie kielichowania, zgodnie z poniższą procedurą.

### 1. Utnij rury i kable

- Użyj opcjonalnego zestawu rur lub zakupionych lokalnie rur.
- Zmierz odległość pomiędzy jednostką wewnętrzną a zewnętrzną.
- Obcinaj rury nieco dłuższe w stosunku do zmierzonej odległości.
- Utnij kabel 1,5m dłuższy niż długość rury.

### 2. Usuwanie zadziorów

- Pozbądź się wszystkich zadziorów z przekroju poprzecznego rury/tuby.
- Umieść koniec miedzianej rury w dół, w stronę w którą będziesz usuwać zadziory w celu uniknięcia wpadania zadziorów do przewodów rurowych.

### 3. Nakładanie nakrętki

- Zdjąć nakrętki kielichowe, przymocowane do jednostki wewnętrznej i zewnętrznej, a następnie umieścić je na rurze po usunięciu z niej zadziorów. (nie jest możliwe ich nałożenie po przeprowadzeniu kielichowania)

### 4. Operacja kielichowania

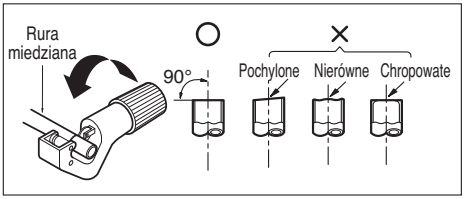
- Przeprowadź zadanie kielichowania za pomocą dedykowanych narzędzi dla R-410A, zgodnie z tym co pokazano poniżej.

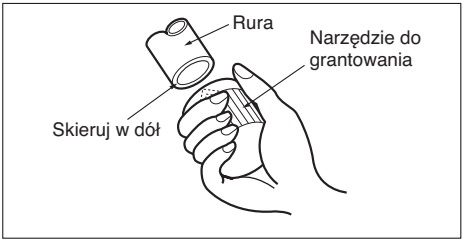
| Średnica zewnętrzna | | A |
|---|---|---|
| mm | cale | mm |
| Ø6.35 | 1/4 | 1.1~1.3 |
| Ø9.52 | 3/8 | 1.5~1.7 |
| Ø12.7 | 1/2 | 1.6~1.8 |
| Ø15.88 | 5/8 | 1.6~1.8 |
| Ø19.05 | 3/4 | 1.9~2.1 |

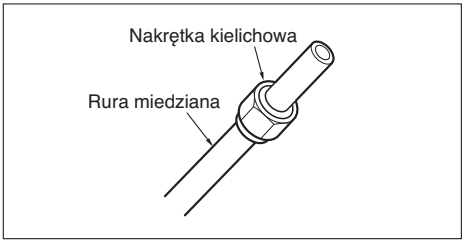
W sposób pewny przytrzymaj miedzianą rurę w pręcie (lub narzynce), zgodnie z wskazanym w powyższej tabeli wymiarem.

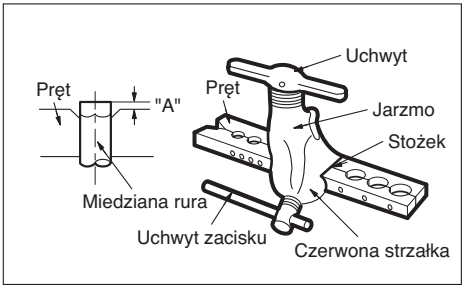
### 5. Kontrola

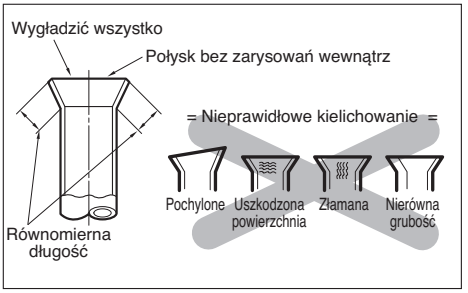
- Porównaj pracę kielichowania z poniższym rysunkiem.
- Jeśli kielichowanie jest nieprawidłowe, obetnij odcinek rozszerzony i wykonaj kielichowanie jeszcze raz.



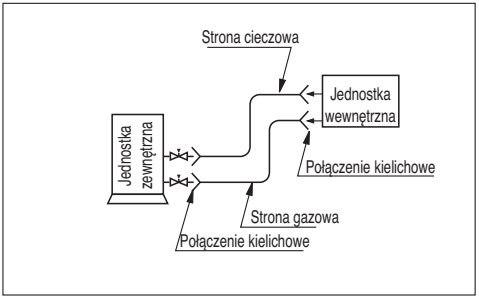



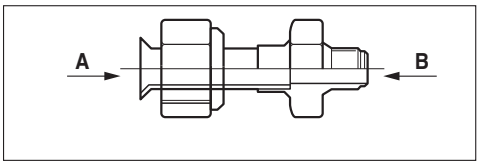
## Połączenia rurowe

1. Uformować rury zgodnie z ich trasą przebiegu. Unikaj zginania i prostowania tego samego punktu rury więcej niż trzy razy. (Spowoduje to utwardzenie rury.)
2. Po uformowaniu rur, wyrównaj środki złącza rurowego jednostki wewnętrznej i rury i dokręć je mocno za pomocą narzędzi.
3. Podłącz rurę do zaworu serwisowego lub kulowego, który znajduje się pod jednostkę zewnętrzną.
4. Po wykonaniu podłączenia upewnij się, czy nie ma wycieku gazu na połączeniach z jednostką wewnętrzną i zewnętrzną.




## Osuszanie próżniowe

Po wykonaniu podłączenia rur wykonaj osuszanie próżniowe rur połączeniowych i jednostki wewnętrznej. Osuszanie próżniowe musi być wykonane za pomocą portów serwisowych zaworów po stronie cieczowej i gazowej.




## Łączenie rur

1. Podczas prac instalacyjnych przy rurach należy używać złączki.

| Jednostki wewnętrzne | Strona gazowa | | Strona cieczowa | |
|---|---|---|---|---|
| | A | B | A | B |
| 24k | Ø15.88 | Ø12.7 | Ø9.52 | Ø6.35 |
| 30k, 36k | - | - | Ø9.52 | Ø6.35 |

**Wielkość rury połączeniowej**

| Jednostki wewnętrzne | Strona gazowa | Strona cieczowa |
|---|---|---|
| 7k, 9k, 12k | Ø9.52 | Ø6.35 |
| 18k, 24k | Ø12.7 | Ø6.35 |
| 30k, 36k | Ø15.88 | Ø6.35 |

| Moment zaciskania nakrętki kielichowej | | |
|---|---|---|
| mm | cale | kg-siła/m |
| Ø6.35 | 1/4 | 1.8~2.5 |
| Ø9.52 | 3/8 | 3.4~4.2 |
| Ø12.7 | 1/2 | 5.5~6.6 |
| Ø15.88 | 5/8 | 6.3~8.2 |
| Ø19.05 | 3/4 | 9.9~12.1 |

2. Wyrównaj środki przewodów i dokładnie dokręć nakrętkę na kołnierzu ręką.
3. Następnie dokręć nakrętkę kielichową za pomocą klucza dynamometrycznego.

■ Upewnij się, że kierunek dokręcania nakrętki kielichowej jest zgodny za strzałką na kluczu dynamometrycznym.

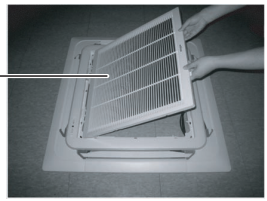
**OSTROŻNIE: Za pomocą dwóch kluczy dokręć z prawidłowym momentem.**

POLSKI

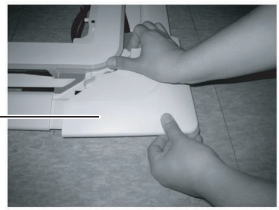
## Instalacja panelu ozdobnego

**Panel ozdobny instaluje się w określonym porządku.**
**Przed rozpoczęciem instalacji zawsze pamiętaj o usunięciu szablonu papierowego.**

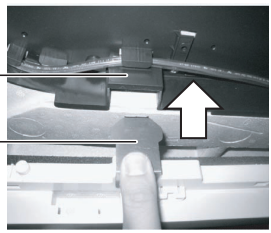
1. Zdejmij opakowanie i wyciągnij kratkę wlotu powietrza z panelu przedniego.



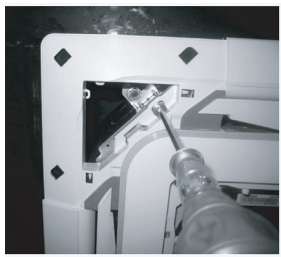

2. Zdejmij osłony narożników panelu.




3. Załóż panel na jednostkę, wkładając haki tak jak pokazano na rysunku.

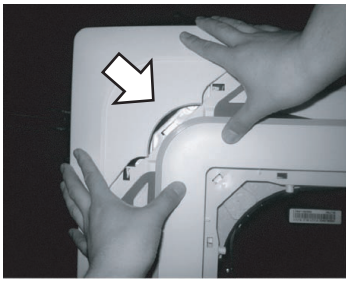



4. Włóż dwie śruby do narożników na przekątnej panelu. Nie dokręcaj śrub całkowicie. (Śruby montażowe znajdują się w opakowaniu jednostki wewnętrznej.) Sprawdź, czy panel jest równolegle do sufitu. Wysokość można wyregulować za pomocą śrub jak pokazano na rysunku. Włóż dwie pozostałe śruby i dokręć wszystkie.

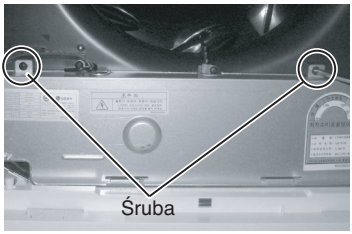




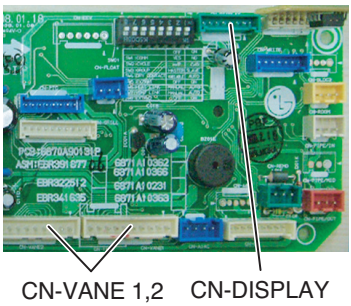
5. Załóż pokrywy narożnika.



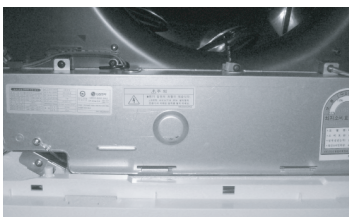
6. Odkręć dwie śruby pokrywy panelu sterowania.



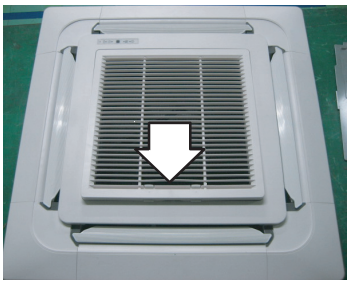

7. Podłącz jedno złącze wyświetlacza i dwa złącza sterowania łopatką panelu przedniego do PCB jednostki wewnętrznej. Oznakowanie położenia na PCB jest następujące: Złącze wyświetlacza : CN-DISPLAY Złącze sterowania łopatką: CN-VANE 1, 2




8. Zamknij pokrywę skrzynki sterowniczej.

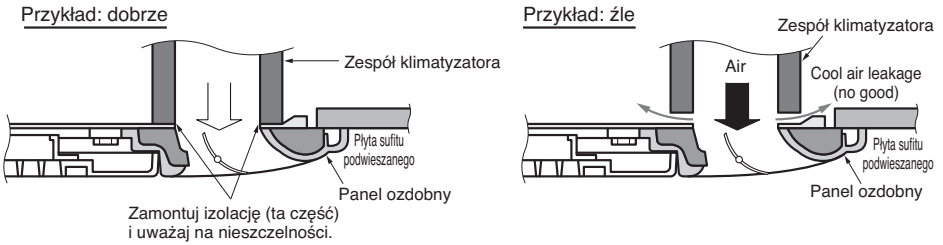


9. Zamontuj kratkę wlotu powietrza i filtr na panelu.



POLSKI

**OSTROŻNIE: Dokładnie zamontuj panel ozdobny.**
**Nieszczelności chłodnego powietrza spowodują skroplenia. ⇨ Mogą kapać skropliny.**

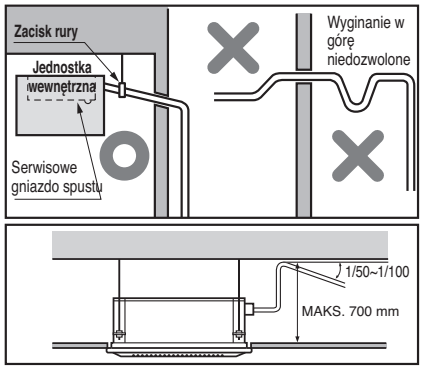



## *Rury odpływowe jednostki wewnętrznej*

- Rury odpływowe muszą być nachylone w dół (1/50 do 1/100): pamiętaj, aby nie tworzyć nachyleń góra-dół, co mogłoby spowodować przepływ w odwrotnym kierunku.
- Przy podłączaniu rur odpływowych nie stosuj nadmiernej siły przy gnieździe odpływu jednostki wewnętrznej.
- Zewnętrzna średnica złącza odpływowego jednostki wewnętrznej wynosi 32 mm.

Materiał rur: Rura z polichlorku winylu VP-25 mm plus mocowania

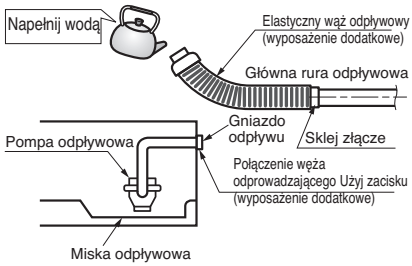
- Pamiętaj o zastosowaniu izolacji cieplnej na rurach odpływowych.




Materiał izolacyjny: Pianka z polietylenu o grubości powyżej 8 mm.

## *TEST ODPŁYWU*

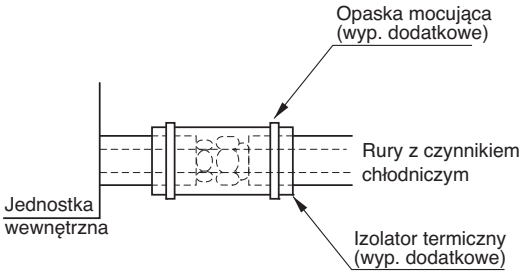
Do odprowadzania wody klimatyzator korzysta z pompy odpływowej.
Przy pomocy poniższej procedury sprawdź działanie pompy odpływowej:




- Podłącz główną rurę odpływową i pozostaw ją tam tymczasowo do końca testu.
- Napełnij wodą wąż elastyczny i sprawdź rury pod kątem nieszczelności.
- Po wykonaniu wszystkich połączeń elektrycznych sprawdź, czy pompa spustowa działa prawidłowo, i czy nie hałasuje.
- Po zakończeniu testu podłącz elastyczny wąż spustowy do gniazda odpływowego w jednostce wewnętrznej.

## *IZOLACJA CIEPLNA*

1. Użyć materiału izolacyjnego do rur chłodniczych, który ma doskonałą odporność na wysoką temperaturę (ponad 120°C).
2. Środki ostrożności w środowisku o dużej wilgotności: Klimatyzator ten został przetestowany zgodnie z "KS Standard Conditions with Mist" i potwierdzono, że nie doszło do żadnej awarii. Jednakże jeżeli pracuje on przez długi okres czasu w atmosferze o dużej wilgotności (punkt rosy: ponad 23°C), może dojść do kapania kropel wody. W takim przypadku należy zastosować materiał izolacyjny postępując według następującej procedury:




- Przygotować materiał izolacyjny... Adiabatyczna wata szklana o grubości 10 do 20mm.
- Oblepić watą szklaną wszystkie klimatyzatory, które znajdują się w atmosferze sufitu.

# Test pracy

### 1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY PRACY PRÓBNEJ

- Początkowe źródło zasilania musi dostarczyć przynajmniej 90 % napięcia znamionowego. W przeciwnym wypadku, urządzenie nie powinno być uruchamiane.

**OSTROŻNIE** **① W celu przetestowania pracy wykonywać zawsze cykl chłodzenia, nawet w czasie sezonu grzewczego. Jeżeli jako pierwszy będzie wykonany cykl grzania, może dojść do problemów ze sprężarką. Dlatego należy zachować uwagę.**

**② W ramach testu urządzenie powinno pracować przez ponad 5 minut bez awarii. (Test pracy zostanie automatycznie wyłączony po 18 minutach)**

- Test pracy jest uruchamiany po jednoczesnym naciśnięciu przycisku sprawdzania temperatury w pomieszczeniu i przycisku w dół timera na około 3 sekundy.
- Aby anulować test pracy, nacisnąć dowolny przycisk.

### *SPRAWDZIĆ NASTĘPUJĄCE POZYCJE PO ZAKOŃCZENIU INSTALACJI*

- Po zakończeniu pracy należy zmierzyć i zapisać parametry testu pracy i zapisać dane pomiarowe itp.
- Mierzone wielkości to temperatura w pomieszczeniu, temperatura zewnętrzna, temperatura wywiewu, temperatura nawiewu, szybkość powietrza, objętość powietrza, napięcie, natężenie prądu, występowanie nienormalnych wibracji i hałasu, ciśnienie robocze, temperatura rur, ciśnienie sprężania.
- Odnośnie budowy i wyglądu, sprawdź następujące pozycje.

- ▫ Czy cyrkulacja powietrza jest odpowiednia?
- ▫ Czy odpływ działa poprawnie?
- ▫ Czy izolacja cieplna jest kompletna (rury z czynnikiem chłodniczym i odpływowe)?
- ▫ Czy nie ma wycieku czynnika chłodniczego?
- ▫ Czy działa przełącznik zdalnego sterownika?
- ▫ Czy nie ma błędów w okablowaniu?
- ▫ Czy żadna śruba zacisków nie jest poluzowana?

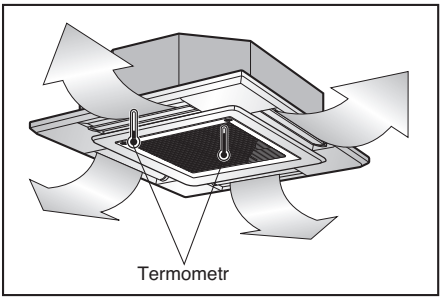
M4.....118N·cm{12kgf·cm} M5.....196N·cm{20kgf·cm}
M6.....245N·cm{25kgf·cm} M8.....588N·cm{60kgf·cm}

POLSKI

## 2. Podłączanie zasilania

**1. Podłączyć przewód zasilania do niezależnego źródła zasilania.**
- Wymagany jest przerywacz obwodu.

**2. Uruchomić urządzenie na piętnaście minut lub więcej.**




## 3. Ocena wydajności

1. Zmierz temperatury powietrza na wlocie i wylocie.
2. Upewnij się, że różnica pomiędzy temperaturą na wlocie a temperaturą na wylocie wynosi ponad 8°C (chłodzenie) lub odwrotnie (grzanie).

**OSTROŻNIE: Po potwierdzeniu powyższych warunków należy przygotować okablowanie w następujący sposób:**

**1) Zawsze pamiętaj o zapewnieniu osobnego źródła zasilania dla klimatyzatora. Jeśli chodzi o okablowanie, postępuj zgodnie ze schematem połączeń zamieszczonym wewnątrz pokrywy panelu sterowania.**

**2) Między źródłem zasilania a urządzeniem należy zapewnić wyłącznik automatyczny.**

**3) Śruby mocujące przewody w obudowie mieszczącej instalacje elektryczne może się poluzować na skutek drgań, którym podlegało urządzenie podczas transportu. Sprawdź i upewnij się, czy są one wszystkie dobrze dokręcone. (jeśli będą poluzowane, może to doprowadzić do przepalenia przewodów.)**

**4) Specyfikacja źródła zasilania**

**5) Sprawdź, czy moc elektryczna jest wystarczająca.**

**6) Upewnij się, że napięcie początkowe utrzymuje się na poziomie powyżej 90% wartości napięcia znamionowego określonego na tabliczce.**

**7) Sprawdź, czy grubość kabli jest taka sama, jak określono w specyfikacji źródła zasilania. (Zwróć szczególną uwagę na stosunek długości kabli do ich grubości.)**

**8) Nie zapomnij o instalacji wyłącznika-czujnika upływu w miejscach zagrożonych wilgocią.**

**9) Spadki napięcia mogą spowodować następujące problemy.**
- Drgania wyłącznika magnetycznego, uszkodzenie jego punktu styku, usterki bezpiecznika, zakłócenia prawidłowego działania urządzenia chroniącego przed przeciążeniem.
- Do sprężarki nie jest podawana odpowiednia moc rozruchowa.

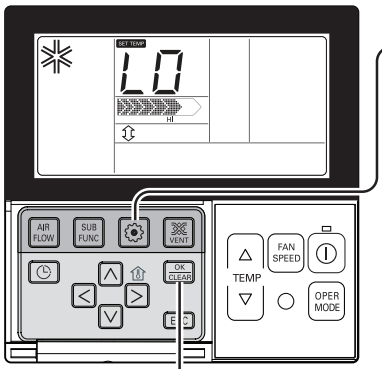
## *PRZEKAZANIE DO UŻYTKU*

Poinstruuj klienta w zakresie procedur obsługi i konserwacji, posługując się instrukcją obsługi (czyszczenie filtra powietrza, sterowanie temperaturą itp.).

# Praca opcjonalna

## Ustawienie instalatora - Tryb przebiegu próbnego

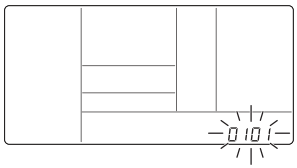
Po zainstalowaniu produktu musisz wykonać tryb przebiegu próbnego.
Aby dowiedzieć się więcej o tej operacji, patrz instrukcja produktu.



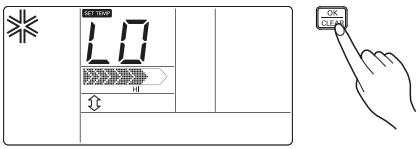

**1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku ⚙ powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.
- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.
- Anuluj lewy i prawy kierunek wiatru dla produktu RAC.




**2** Cyfra ustawień '01' miga w dolnej części okna wyświetlacza.




**3** Naciśnij przycisk OK CLEAR, aby rozpocząć.

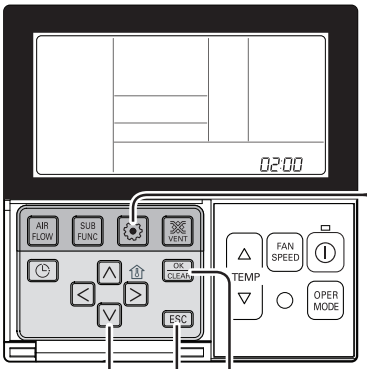



**4** Naciśniecie przycisku na dole w czasie przebiegu próbnego spowoduje wyjście z tego trybu pracy.
- Ustaw opcję pracy, temperaturę góra/dół, sterowanie przepływem wiatru, kierunek wiatru, przycisk start/stop.

POLSKI

## *Ustawienia instalatora - Ustawienie adresu sterowania centralnego*

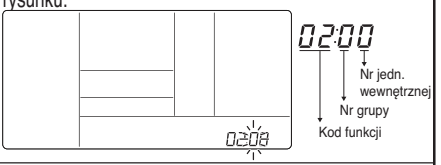
Jest to funkcja używana do podłączania sterowania centralnego
W celu uzyskania większej ilości informacji zajrzyj do instrukcji obsługi sterownika centralnego.




**1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku [⚙] powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.
- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.

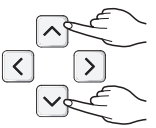


**2** Po wejściu do trybu ustawień adresu za pomocą przycisku [⚙], ukaże się ekran jak na poniższym rysunku.



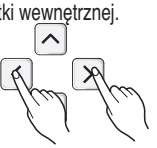

**3** Ustaw nr grupy przez wciskanie przycisku [∧] [∨]. (0~F)

02:F0



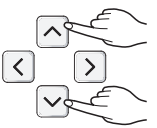
**4** Poprzez wciśnięcie przycisku [<] [>] wejdź w opcje ustawiania numeru jednostki wewnętrznej.

02:F0



**5** Ustaw nr jedn. wewnętrznej przez wciskanie przycisku [∧] [∨].

02:F5



**6** Naciśnij przycisk [OK CLEAR], aby zapisać.

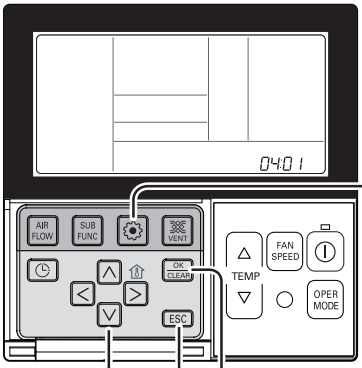
02:F5



**7** Wciśnij przycisk [ESC], aby wyjść z trybu ustawień.
- ❊ Po ustawieniu następuje automatyczne wyjście z trybu ustawienia, jeśli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez 25 sekund.
- ❊ W przypadku wyjścia bez naciśnięcia przycisku ustawienia (set), zmieniona wartość nie zostanie zapisana.

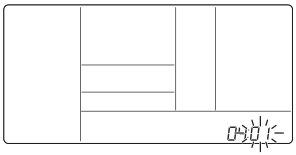
## Ustawienie instalacyjne – termistor

Funkcja ta służy do wybrania czujnika temperatury, którego odczyt będzie traktowany jako temperatura pomieszczenia.

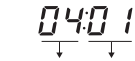


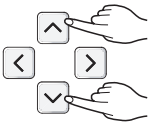

**1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku ⚙ powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.
- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.

**2** Naciśnij przycisk ⚙ w celu przejścia do menu wyboru czujnika temperatury pomieszczenia, przedstawionego na rysunku poniżej.




**3** Przy pomocy przycisku ∧ ∨ ustaw wartość termistora. (01: Zdalny sterownik
02: Jedn. wewn., 03: 2TH)



**4** Naciśnij przycisk OK CLEAR, aby zapisać.






**5** Wciśnij przycisk ESC, aby wyjść z trybu ustawień.
- ✻ Po ustawieniu następuje automatyczne wyjście z trybu ustawienia, jeśli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez 25 sekund.
- ✻ W przypadku wyjścia bez naciśnięcia przycisku ustawienia (set), zmieniona wartość nie zostanie zapisana.

**<Tabela termistora>**

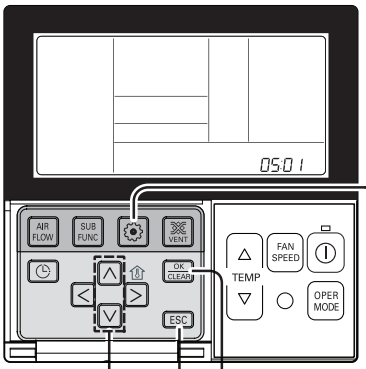
| Wybór czujnika temperatury | | | Funkcja |
|---|---|---|---|
| 01 | Pilot zdalnego sterowania | | Praca z czujnikiem temperatury zdalnego sterownika |
| 02 | Jednostka wewnętrzna | | Praca z czujnikiem temperatury jednostki wewnętrznej |
| 03 | 2TH | Chłodzenie | W czasie pracy jest brana pod uwagę najwyższa temperatura z czujników temperatury zdalnego sterownika i jednostki wewnętrznej. (W niektórych produktach jest brana pod uwagę niższa temperaturą.) |
| | | Ogrzewanie | W czasie pracy jest brana pod uwagę najwyższa temperatura z czujników temperatury zdalnego sterownika i jednostki wewnętrznej. |

✻ Funkcja 2TH ma różne charakterystyki pracy w zależności od produktu.

POLSKI

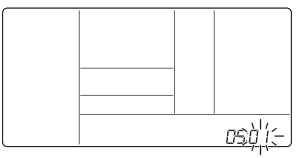
## *Ustawienia instalacyjne – wybór wysokości sufitu*

Funkcja ta służy do ustawiania natężenia przepływu powietrza WENTYLATORA w zależności od wysokości sufitu (tylko model kasetonowy).




**1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku ⚙ powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.
- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.

**2** Naciśnij przycisk ⚙ w celu przejścia do sekcji wyboru wysokości sufitu, przedstawionej na rysunku poniżej.




**3** Przy pomocy przycisku ∧ ∨ ustaw wartość wysokości sufitu. (01: Niski, 02: Standardowy, 03: Wysoki, 04: Bardzo wysoki)

05:01

Kod funkcji — Ustawienie termistora

**4** Naciśnij przycisk OK CLEAR, aby zapisać.

05:01

**5** Wciśnij przycisk ESC, aby wyjść z trybu ustawień.
- ✻ Po ustawieniu następuje automatyczne wyjście z trybu ustawienia, jeśli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez 25 sekund.
- ✻ W przypadku wyjścia bez naciśnięcia przycisku ustawienia (set), zmieniona wartość nie zostanie zapisana.

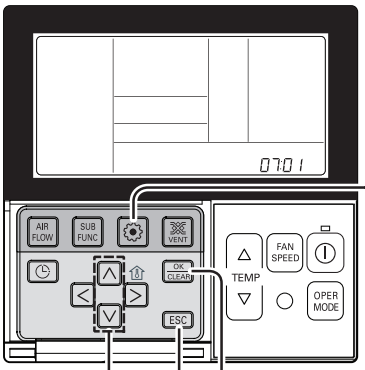
### <Tabela wyboru wysokości sufitu>

| Poziom wysokości sufitu | | Opis |
|---|---|---|
| 01 | Niskie | Zmniejsz natężenie przepływu powietrza jednostki wewnętrznej o 1 krok w stosunku do poziomu standardowego |
| 02 | Standard | Ustaw natężenie przepływu powietrza jedn. wewnętrznej na poziomie standardowym |
| 03 | Wysoki | Zwiększ natężenie przepływu powietrza jednostki wewnętrznej o 1 krok w stosunku do poziomu standardowego |
| 04 | Superwysoka | Zwiększ natężenie przepływu powietrza jednostki wewnętrznej o 2 kroki w stosunku do poziomu standardowego |

✻ Ustawienie wysokości sufitu jest dostępne tylko w niektórych produktach.
✻ Wysokość sufitu 'Super high' (bardzo wysoka) może nie być dostępna w zależności od jednostki wewnętrznej.
✻ Patrz instrukcja produktu, aby dowiedzieć się więcej szczegółów.

## Ustawienie instalacyjne-ustawienie grupy

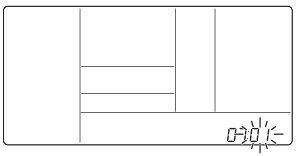
Jest to funkcja dla ustawień w przypadku sterowania grupowego lub 2 zdalnych sterowników.




**1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku [⚙] powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.

- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.

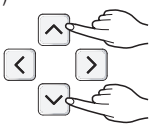
**2** Naciskaj wielokrotnie przycisk [⚙] aż do momentu wejścia do menu wyboru główny/podporządkowany, jak na rysunku na dole.



**3** Za pomocą przycisku [∧] [∨] wybierz główny/podporządkowany.
(00: Podporządkowany, 01: Główny)

07:01

Kod funkcji — Wartość główny/podporządkowany



**4** Naciśnij przycisk [OK CLEAR], aby zapisać.

07:01



**5** Wciśnij przycisk [ESC], aby wyjść z trybu ustawień.

✻ Po ustawieniu następuje automatyczne wyjście z trybu ustawienia, jeśli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez 25 sekund.

✻ W przypadku wyjścia bez naciśnięcia przycisku ustawienia (set), zmieniona wartość nie zostanie zapisana.

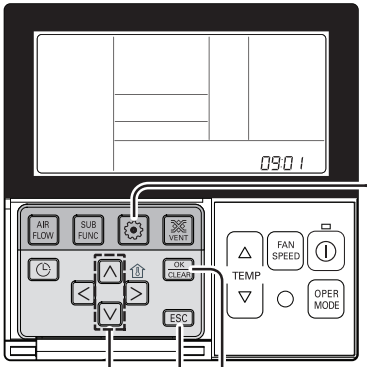
| Pilot zdalnego sterowania | Funkcja |
|---|---|
| Główny | Jednostka wewnętrzna pracuje w oparciu o główny zdalny sterownik w przypadku sterowania grupowego. (W chwili dostawy wartość ta jest ustawiona na główny.) |
| Podporządkowany | W przypadku sterownia grupowego ustaw wszystkie sterowniki na podporządkowane z wyjątkiem jednego głównego |

✻ Patrz rozdział dotyczący ‘sterowania grupowego’, aby uzyskać szczegóły.

• W przypadku sterowania w grupach, podstawowe ustawienia pracy, słaby/średni/silny przepływ powietrza, ustawienia blokady zdalnego sterownika, ustawienia czasu i inne funkcje mogą być ograniczone.

## *Ustawienia instalacyjne-Ustawiania trybu styku bezprądowego*

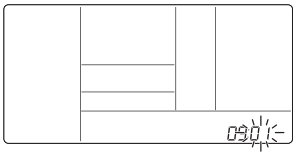
Funkcja styku bezprądowego może być używana tylko po zakupie/konfiguracji oddzielnego sprzętu styku bezprądowego.



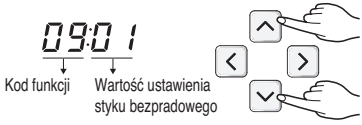

**1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku [⚙] powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.

- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.

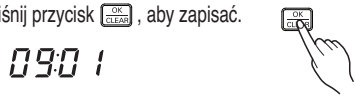
**2** Naciskaj wielokrotnie przycisk [⚙] aż do momentu wejścia do menu ustawień trybu styku bezprądowego, przedstawionego na rysunku na dole.




**3** Za pomocą przycisku [∧] [∨] wybierz ustawienie styku bezprądowego.
(00: Automatyczny, 01 : ręczny)




**4** Naciśnij przycisk [OK CLEAR], aby zapisać.




**5** Wciśnij przycisk [ESC], aby wyjść z trybu ustawień.

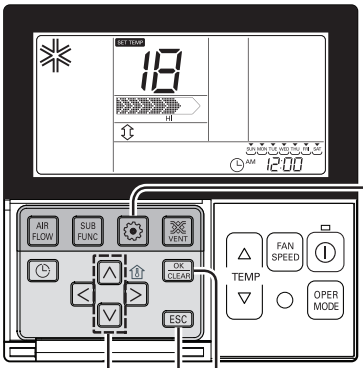
- ❊ Po ustawieniu następuje automatyczne wyjście z trybu ustawienia, jeśli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez 25 sekund.
- ❊ W przypadku wyjścia bez naciśnięcia przycisku ustawienia (set), zmieniona wartość nie zostanie zapisana.

▶ Co to jest styk bezprądowy?
To sygnał z punktu styku (takiego jak karta hotelowa lub czujnik obecności człowieka) do blokowania pracy klimatyzatora.

• Patrz podręcznik styku bezprądowego, aby uzyskać szczegóły.

## Ustawienia instalacyjne - Przełączanie Celsjusz / Fahrenheit

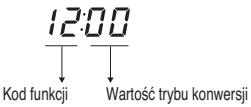
Funkcja ta służy do przełączania jednostki wyświetlanej temperatury na stopnie Celsjusza lub Fahrenheita. (Zoptymalizowane tylko dla U.S.A)




**1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku ⚙ powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.
- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.



**2** Naciskaj wielokrotnie przycisk ⚙, aby wybrać kod funkcji 12.

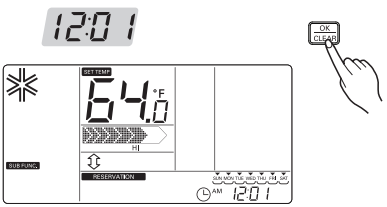



Np) Ustawienie Fahrenheit

**3** Za pomocą przycisku ^ v ustaw tryb jednostki temperatury. (00: Celsjusz, 01: Fahrenheit)




**4** Naciśnij przycisk OK CLEAR, aby zapisać.




**5** Naciśnij przycisk ESC, aby wyjść; w przeciwnym razie system wyjdzie z tego trybu automatycznie bez zapisywania zmian po 25 sekundach bezczynności.

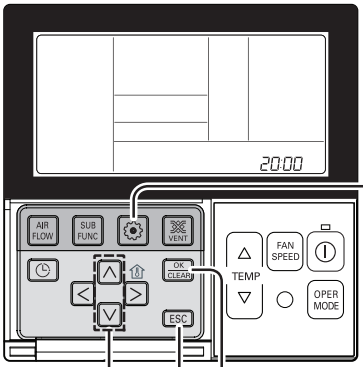


✻ Każde naciśniecie przycisku ^ v w trybie Fahrenheita, spowoduje zwiększenie/zmniejszenie temperatury o 2 stopnie.

POLSKI

## Ustawienie instalacyjne-ustawienie funkcji opcjonalnej

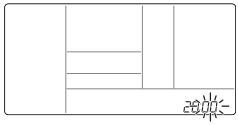
Ustawienie funkcji po zainstalowaniu nowego oczyszczacza powietrza / grzałki / nawilżacza / zestawu wentylacji / górnej/dolnej kratki / grzałki pomocniczej lub po zdemontowaniu zainstalowanej jednostki.




**1** Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku [⚙] powoduje wejście do trybu ustawień sterownika zdalnego.
- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień użytkownika. Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 3 sekundy.

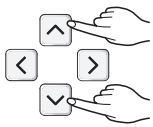


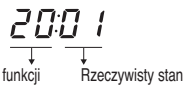
**2** Naciskaj wielokrotnie przycisk [⚙] aż do momentu wejścia do wybranego kodu funkcji opcji, jak na rysunku na dole.




| Funkcja | Kod |
|---|---|
| Oczyszczanie plazmowe | 20 |
| Grzałka elektryczna | 21 |
| Odwilżacz | 22 |
| Kratka podniesiona | 23 |
| Zestaw wentylacyjny | 24 |
| Nagrzewnica pomocnicza | 25 |

**3** Za pomocą przycisku [^] [v] ustaw rzeczywisty stan.
(00: nie zainstalowane, 01 : zainstalowane)






**4** Naciśnij przycisk [OK CLEAR], aby zapisać.



**5** Wciśnij przycisk [ESC], aby wyjść z trybu ustawień.
- ❊ Po ustawieniu następuje automatyczne wyjście z trybu ustawienia, jeśli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez 25 sekund.
- ❊ W przypadku wyjścia bez naciśnięcia przycisku ustawienia (set), zmieniona wartość nie zostanie zapisana.


LG
Life's Good